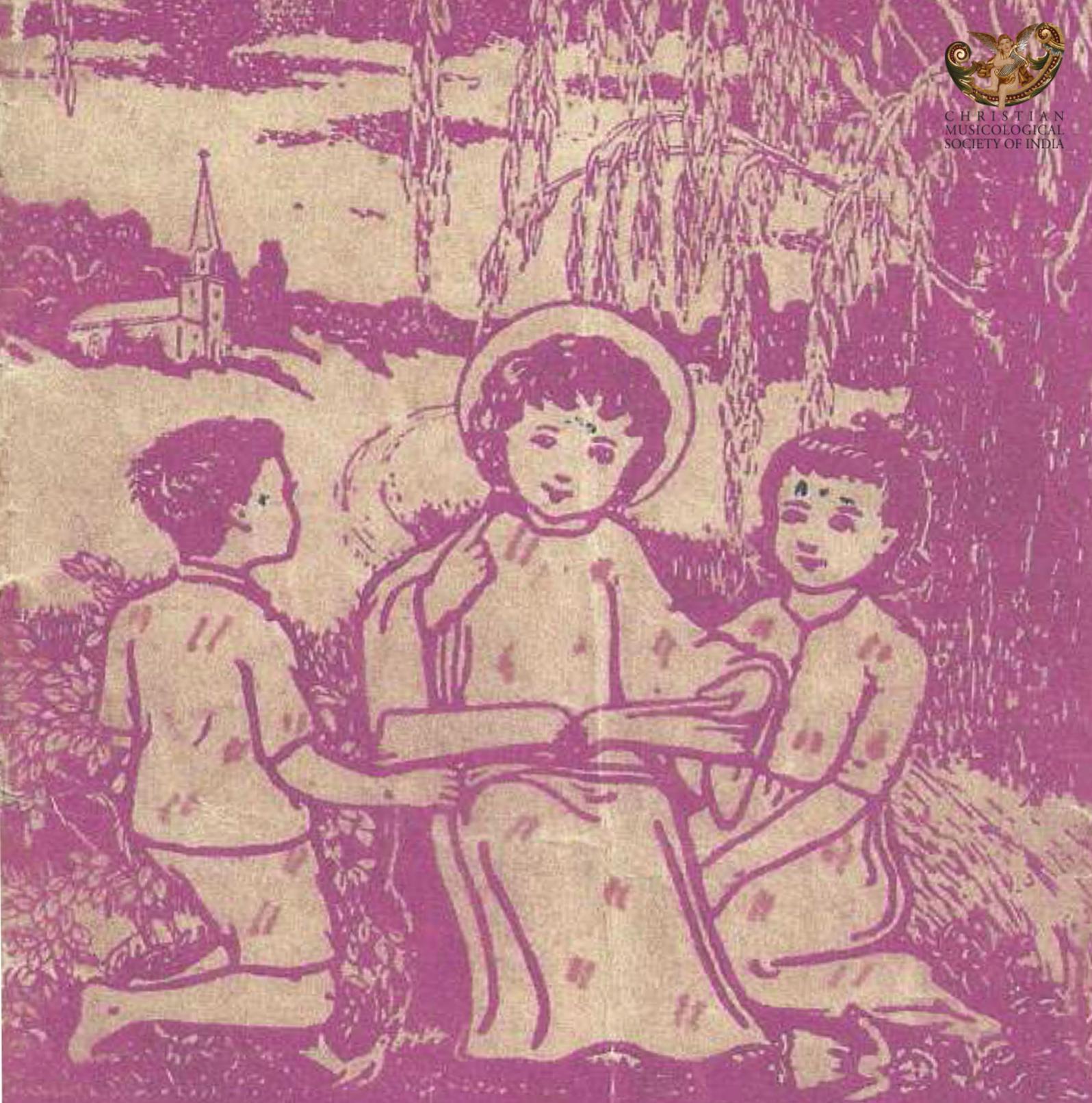




CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA



സമാധാനം

സ്പർശം സന്ദേശം



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

IMPRIMATUR :

Ernakulam.
Die Paschatis 1962.

}



Joseph Attipetty,
Archbishop of Verapoly.

Printed at the Codialbail Press, Mangalore-3 S. Kanara.



പ്രസ്താവന

വരപ്പുഴ അതിരൂപത മതബോധന കമ്മിറ്റി പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്ന “സപ്തസന്ദേശ”ത്തിലെ പന്ത്രണ്ടു ഗാനങ്ങൾ സംഗീതത്തോടുകൂടി മുദ്രണം ചെയ്തിരിക്കുന്നതാണ് ഈ പുസ്തകം.

മലയാളത്തിലുള്ള ഭക്തഗാനങ്ങളിലേറെയും സിനിമാ പാട്ടുകളുടെ രീതിയിലാണ് രചിച്ചിട്ടുള്ളത്. ഈ ദശ രീതികൾ പലപ്പോഴും ഭക്തഗാനങ്ങളുടെ അരൂപിക്കുപോന്ന സന്ദർഭത്തിനും ചേരാത്തതായി അനുഭവപ്പെടുന്നു. കൂടാതെ അവയുടെ ആസ്വാദ്യത എളുപ്പത്തിൽ കെട്ടുപോകുകയും ചെയ്യുന്നു. ഈ കുറവു നികത്താനുള്ള അഭിലാഷം മാത്രമാണ് ഈ നവീനസംരംഭത്തിനു നിദാനം.

കേരളത്തിലെ സുപ്രസിദ്ധ ഭക്തഗാനനിർമ്മാതാവ് ശ്രീ വർഗ്ഗീസ് ജെ. മാളിയേക്കലാണ് ഈ ഗാനങ്ങൾ രചിച്ചിട്ടുള്ളത്. ഗ്രാമമോൺ റിക്കാർഡുകൾക്കും നാടകവേദികൾക്കുംവേണ്ടി സംഗീതസംവിധാനം നടത്തി ഉയർന്നു വരുന്ന രണ്ടു കലാകാരന്മാരാണ് ഈ ഗാനങ്ങൾ മിക്കതും ട്യൂൺ ചെയ്തിട്ടുള്ളത്—ശ്രീമാന്മാർ ജോബും ജോർജ്ജും. ശാസ്ത്രീയ സംഗീതത്തിൽ പ്രാവീണ്യം സിദ്ധിച്ചിട്ടുള്ള ബ്രദർ ജെറി, എസ്. വി. ഡിയാൺ മറ്റു പാട്ടുകൾ ട്യൂൺ ചെയ്തിരിക്കുന്നത്.



ലളിതമായ ഭാഷയിലും രീതിയിലുമാണ് ഈ ഗാനങ്ങൾ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. വാക്കുകളുടെ അർത്ഥവും ആശയത്തിന്റെ ഗാഢീര്യവും വിടാതെ ഭക്തിപൂർവ്വം പാട്ടുവാൻ പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധപതിക്കേണ്ടതാണ്. വേഗത കൂട്ടാതെയും വലിച്ചിഴക്കതെയും പാടുക.

ഈ സംരംഭത്തിൽ സഹകരിച്ചിട്ടുള്ളവരെ ഇത്തരത്തിൽ ഞങ്ങൾ നന്ദിപൂർവ്വം സ്മരിക്കുന്നു.

ഭക്തഗാനങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ശാസ്ത്രീയ സംഗീതവുമായി മലയാളക്കരയെ പരിചയപ്പെടുത്താൻ ഈ പുസ്തകം ഉപകരിക്കുമെന്നാണ് ഞങ്ങളുടെ വിശ്വാസം. ഈ വിഷയത്തിലുള്ള ആദ്യത്തെ ഈ കാൽവെയ്പ്പ് കേരളീയർ അനുഗ്രഹിച്ചുംഗീകരിക്കുമെന്ന പ്രത്യാശയോടെ ഈ വിനീതോപഹാരം കൈരളിക്കു ഞങ്ങൾ സമർപ്പിക്കുന്നു.

എന്നും,

എറണാകുളം }
15—8...1962. }

പ്രസാധകർ.





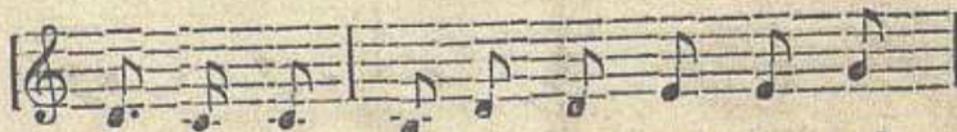
1. നിൻ നാമം

♩ *Cantabile*

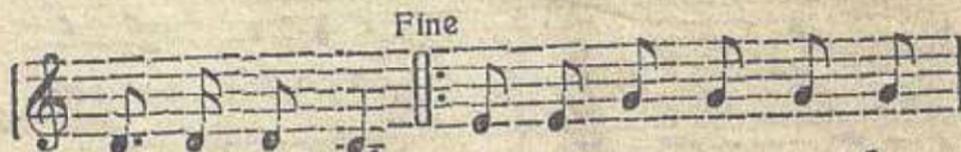
Words: Varghese Mallekal.
Music: Job & George, EKM.



നിൻ നാ-മം ഞ - ങ്ങൾ വൃ - ക - രൂ - ന്ന



ഭവ - മേ, നിൻ മൃ - യിൽ കൈ കൃ - പ്തി



കൃ - യി ട്ട - ന്ന. ഐശ്വര്യം നിൻ ചെ-ങ്കോലിൽ



കീ - ഴംണി ലോകത്തിൽ സ്വർ ലോ - ക



നാഥ - ന്ന നീ യാണല്ലോ, നിൻ വാ - ള്ളവ



ണ്ണിക്കരൻ ആ ക്കു ജടു വൈ - ഭ - വം ഐ ന്ന -



നം നി ല്ല താ - ണ ങ്ങേ രാ - ജ്യം.

2. ശോഭയോടെ

Moderato

Words: Mallekal.
Music: Job & George.



1. ശോ - ഭ - യോ - ടെ മോ ക്കു രാ - ജ്യ



വാ ഴം കാ - വൽ ഭൃ - താ, നോ ക്കി - യെ ന്ന



നേർവ - ഴി - ക്കു നീ ന യി ക്ക സ്തോത്രം,



നീ ന - യി - ക്ക സ്തോത്രം.

- 2. വൻ ചതിയർ വൈരികളിൽ—നിന്നു രക്ഷനല്ലാൻ നിൻ ചിരകിൻ കീഴിലെന്നെ,—കാത്തരുൾകവേണം.
- 3. ഇവമുള്ള മോക്ഷ സംഗീ—തത്തിലെന്നെ യാ ഴി എൻ പിതാവിൻ ദിവ്യ രാജ്യം -- ചേർത്തരുൾകവേണം.



3. എന്റെ നല്ല ദൈവമേ

Moderato—Very slow,

Words: Maliekal,
Music: Job & George



എന്റെ ന - ല്ല ദൈ - വ - മേ ഞാ -
ഞാൻ പ്ര - വൃ - ത്തി ചെ - യ്തി - ടു - ന്ന



നി - ന്നു ചെ - യ്തു - തെല്ലാം ചി - ന്ത വാ - ക്ക,
തൊ ക്കെ നിന്നിൽ നിന്നും കൈ - വ - രു - ന്ന



ക - മ് - മേ - തു മ - ണ്ടി ല - പ്തി - ക്കണേൻ
ശ - ക്തി കൊ - ണ്ടു മര - ത്ര മര ണ്നു നാ - മോ



ചി - ന്ത, വാ - ക്ക, ക - മ് - മേ - തു മ - ണ്ടി - ല - പ്തി
കൈ വ - രു - ന്ന ശ ക്തി കൊ ണ്ടു മര ത്ര മര ണ്നു



ക്കണേൻ. ഇ പ്ര - വ - യ്തു ജീ - വി ത - ത്തി -
നാ - മോ.



ലെ - ഞ്റ നേ ട്ര മേ - തും അ - പ്ര - മേ - യ - നേ



തു - വി - ഞ്റ പ്രീ - തി മൃ - ല - മല്ലോ അ - പ്ര -



മേ - യ നേ തു - വിഞ്റ പ്രീ - തി - മൃ - ല - മ - ല്ലോ.

2. സൽകൃപ നിറഞ്ഞ തൃക്കരങ്ങൾ നീട്ടിടേണം
ദുഷ്കൃതങ്ങൾ ചെയ്തിടാത്ത മക്കളായി മേവാൻ (2)
നിന്റെ സ്നേഹജ്വാലയെന്നിൻ നികൊളുത്തിനന്നായ്,
ഞാനെരിഞ്ഞതിൽ വസിച്ചിടാൻ വരം തരേണം (2)

(Alt) ആരുടെ കരങ്ങൾ ഞങ്ങളെ ചമച്ചതാണോ } bis
ആയവന്റെ പാദസീമയാണെന്ന ഭാഗ്യം }
ആയവന്റെ പാദസീമയാണെന്ന ഭാഗ്യം.

3. സ്നേഹമുള്ള കവൽദൂത, നൽവഴിക്കുതന്നെ
നീനയിക്കുകെന്നുമെന്നെ, നിത്യ ഭാഗ്യമേറാൻ (2)
ഇന്നുമെന്നുമെന്നരികിൽ നിന്നു മാറിടല്ലേ,
നല്ല മാറ്റു ഭടനും തരാം മറന്നിടല്ലേ

(Alt) നീ പിടിച്ചു, നിനയിച്ചു, നീ ഭരിച്ചുകൊണ്ടു } bis
ദൈവസന്നിധിയണച്ചു നീതുണച്ചിടേണം }
ദൈവസന്നിധിയണച്ചു നീതുണച്ചിടേണം.



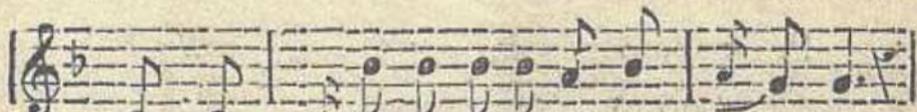
4. ഞാനറങ്ങാൻ പോകും മുമ്പായ്:

Moderato

Words: Mallekal.
Music: Job & George.



1. ഞാനറങ്ങാൻ പോകും മുമ്പായ്,



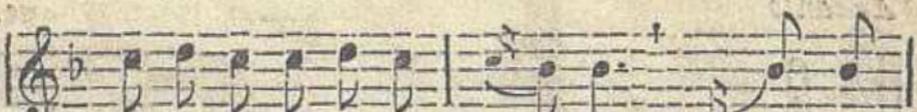
നിന്നു കേൾക്കുന്നിതൊന്നിന്നായ്,



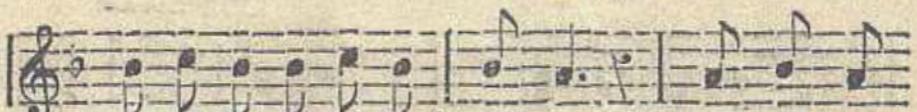
ഇന്നു നീ കരഞ്ഞുപൂർവ്വം, തന്ന



നന്മകൾക്കൊക്കെയും മറയി



നിന്നു എത്തിയതിരായ്, ചെല്ലും



രേഖകൾ പഠിക്കുന്നവർക്കും എൻ കണ്ണ



6



നീ - രിൽ ക ഴ - കരം, മേ - ലിൽ



പു - ണ്യ പ്ര - വൃ - ത്തി - കൾ ചെ യ്യും.

2. ഞാനറങ്ങീടുമ്പോഴല്ലാം—എനി—
ക്കാനന്ദ നിദ്രതരേണം—
സർവ്വ ഭയങ്ങളും നീക്കി—നിത്യ
നിർവൃതി തന്നരുളേണം.

കന്യകാ മാതാവുമെപ്പോ—എന്റെ
കരവൽമുഖംപോലുംകൂടി—
രാത്രിമുഴുവനുമെന്നെ—നോക്കി
കാത്തിരുന്നിടുകവേണം.

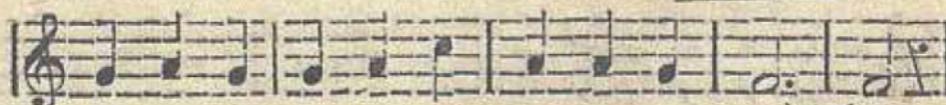
5, കത്താവിൻ മാലാഖ

Andante

Words; Mallekal.
Music: Job & George.



1a) ക - ത്താ വിൻ മാ - ലാ - ഖ മാ - മ - റി



യത്തോടു മംഗ - ല വാ ഞ്ചെ - ലി -




ദി - വൃ റു - ഹായലേ ക - ന്യ ക മേ - റിയും



ഗ - ഭി ണി - യായ് ഭവി - യ്.



പ്രാ-ർത്ഥി യ് ക്കൊള്ളേ - ണ - മേ,



പ്രാ-ർത്ഥി യ് ക്കൊള്ളേ ണ - മേ.

- b) നന്മ നിറഞ്ഞ മറിയമേ സ്വസ്തിതേ, കർത്തവ്യ നിന്നിൽ
വാഴ്ത്തുക;
സ്രീകളിൽ ധന്യ നീ നിൻ വയറിൻ ഫലം, ഈശോ
പരിശുദ്ധനും.
- c) ശുദ്ധ മറിയമേ, ദൈവത്തിന്നമ്മേ നീ, പാപികൾ
ഞങ്ങൾക്കായി
ഇപ്പോഴും ഞങ്ങളെ, മൃത്യുവിൻ നേരത്തും പ്രാർത്ഥിച്ച്
കൊള്ളേണമേ. (bis).
- 2a) കർത്തവിൻ ദാസി ഞാൻ, നിന്നിപ്പോഴും പോലെന്നിൽ
ഏന്നും നിറവേറട്ടെ. (bis).
(നന്മനിറഞ്ഞ etc. b & c).
- 3a) ദൈവവചനമോ മഃസമായ് നമ്മളിൽ വന്നു കടി
യിരുന്നു. (bis). (നന്മനിറഞ്ഞ etc. b & c)



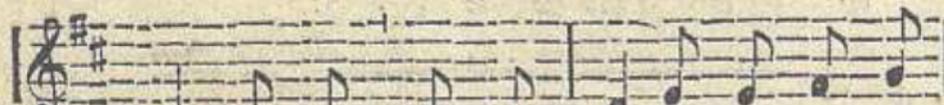
6. നല്ല കാര്യമുള്ളു

Andante

Words: Mallekal.
Music: Job & George.



1. ന - ല്ല ക - ര - ങ്ങ - മ - ഉ - ല്ല



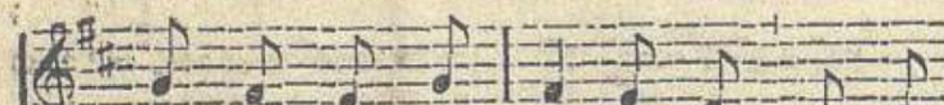
ഭവത്തിൽ വ - ല്ല - ല്ല മെ - ഴം വ - യ്ക്കു



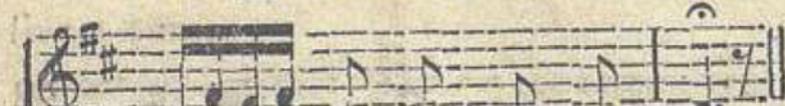
നി, നിൻ തി - ര - ങ്ങ - മ - യ - ത്തി



ല - ണ - യും സ്വ - ന - മായ്



ചേ - ണ്ണ ക്രമേണേ - , സ്വ - ന



മായ് ചേ ണ്ണ ക്രമേണേ.

2. നിന്റെയോമനക്കൊച്ചുതോഴനായ്
 നിൻ വഴിക്കെന്ന കൊണ്ടു പോയ്,
 നിന്നുരൂപിയിൽനിന്നു മരണാഞ്ജൻ
 നൽ വരങ്ങൾ തരണമേ— (bis)



3. ദിവ്യ മാലഖമരേ, നിങ്ങളും
എന്നോടൊന്നിച്ചു വന്നിട്ടു,
ദിവ്യ നാമനെ വന്ദനം ചെയ്തു
വർണ്ണനമൊരുങ്ങിട്ടു. (bis)

7. ഇശശോയ്ക്കേ കുവാൻ

Pie Lento

Words: Mallekal.
Music: Jerry, S. V. D



1. ഇ - ശോ - യ്ക്കേ - കു - വാൻ ക - ന - മി -



ല്ല - ല്ലോ ആ - ശി - ല്ല - ല്ല - മെൻ



പ - പ - മ - ല്ല - തെ. ന - ശ - മി



ല്ല - തെ ന - ഉ - കര വോ - കരൻ



ആ - ശ - യോ ടെ വ - ണ ങ്ങ - നി താ ഞരൻ



2. നീയാണെന്നുടെ സർവ്വം നാഥാ
രാജൻ, താതൻ, ദൈവവുമെല്ലാം
സ്നേഹ നായക, നിന്നെ പ്രിരിയാൻ—
മേലാതത്തിൽ ലയിക്കേണം ഞാനും.
3. കണ്ണും, കാതുമീ ദേഹവുമെല്ലാം
നീന്നിൽ തന്നെ ഞാൻ കാഴ്ചയണയ്ക്കും
തെല്ലും പാപങ്ങൾ, ആയവയാലെ
ചെയ്യുന്നെന്നെയാനവദിക്കാതേ!
4. നീയെൻ ചങ്കിന്നുകളിലൊക്കെ
സ്നേഹദീപം തെളിയേണം നീളെ,
നിന്നെ, നീയെനിക്കേകുന്ന പോലെ
ഞാനും തന്നീടാമെന്നെ മുഴക്കെ.

8. കാരുണ്യപൂർണ്ണനാം ഈശോയെ

Religioso

Words: Mallekal.
Music: Job & George.

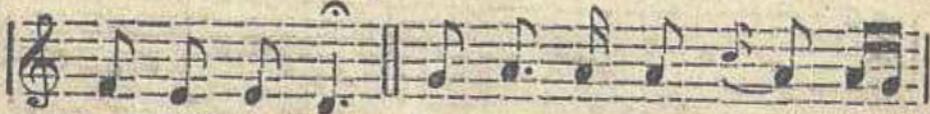


1. കാ - രു - ന്യാ പൂ - ണ്ണ - നാം ഈ - ശോ യെ



ഞാൻ സ്നേ - ഹ പാ - ര - വ - ള്യന്മാരുടെ

Fine



വാ - ണ്ണി - ടു ന്നേൻ എന്നിൽ ക - നി - ണ്തു നീ



വ - നീ - ട - കെ - ന്ന - ജിൻ എ - ന്ന വെ -



ടി-ഞ്ഞെ-ങ്ങും പോ-യി - ട് - ല്ലേ.

2. ദിവ്യ കാര്യത്തിൽ അങ്ങയെ കൈക്കൊള്ളാൻ
കാത്തിരിക്കുന്നു ഞാനാശയോടെ
നാഥാ, നീയെ നുള്ളും ശുദ്ധീകരിക്കുവാൻ
വേഗം വരണമേ, വൈകിടല്ലേ.

3 ഉന്നതനഗ്രഹം നീപകർന്നിട്ടു, നിൻ
സന്നിധിതന്നെയെൻ സ്വർഗ്ഗരാജ്യം
പാപങ്ങൾ പോക്കിയെൻ മാനസം നന്മതൽ
ശോഭയായ് മരുന്നവാൻ പോരുവേഗം.

4. നീയെഴുന്നള്ളുവാൻ തമസിച്ഛിട്ടുകിൽ
ഞാ നെത്ര വേദനിച്ഛിട്ടമെന്നോ
നീന്നെത്തഴുകുവാനുള്ളൊരത്യാശയാൽ
എന്നുള്ളും മങ്ങിയെങ്ങിടുന്നു.

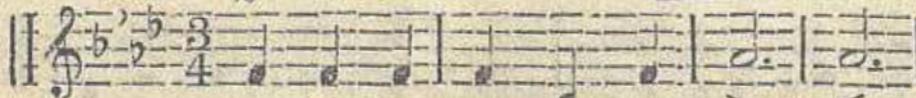
5. നാഥാ, നീ വേഗം എന്നുള്ളിൽ വരണമേ
നീയൊഴിഞ്ഞൊരായമാരുമില്ലേ
നീയെൻ ഹൃദയത്തിൽ വാണിടും നേരമെൻ
വേദന സർവ്വം മാഞ്ഞു പോകും. (കാര്യം...)



9. സ്വസ്തിയ രാജനീശോ

Words: Maliekal
Music: Job & George.

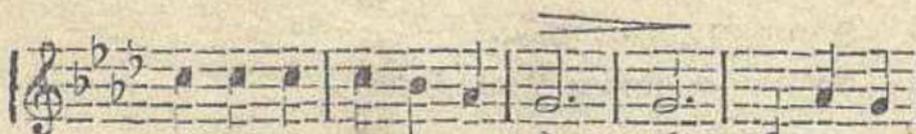
Lento ☩



സ്വസ്തി - യ രാ - ജ നീ - ശോ



നിൻ മുയിൽ വ - നി - താ ഞാൻ,



കാരുണ്യ സാഗരമേ കാത്തുകൊ



ള്ളണമേ നീ. 1. എൻ ശക്തിയെക്കൊയോ



ടും നിന്നെസ്സേ - ഹിച്ചിട്ടു നേൻ



നിന്നെ നി - ന ചൂ വാ - ഴം എന്നിലെ

ഴന്ന - ജ - ണേ.

2. ഈയെന്റെ കൂടാരത്തിൽ, നീ വരണമെങ്കിലേ,
നിൻ കൃപാരശ്മിയൊലേ, പൊൻ വെളിച്ചം നല്ലുണേ
(സ്വർഗ്ഗീയ...)
3. കന്യകാ മേരി തായേ, ദിവ്യ ദയാനിധിയേ,
നിൻ സുതനോടെനിസ്തരയ് പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊള്ളണമേ.
(സ്വർഗ്ഗീയ...)
4. ധന്യനും കാവൽദൂതാ, എന്നെ കടാക്ഷിക്കുക
ദിവ്യ വിശുദ്ധന്മാരേ, പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊള്ളേണമേ.
(സ്വർഗ്ഗീയ...)

10. നീയൊഴിവാക്കിടണേ

Slowly

Words: Malikal.
Music: Jerry.

നി യൊഴി വാ - ക്ക - ക - ണേ,
ശിക്ഷ - കൾ നാ - മാ, നീ യൊഴി



വര - ക്ക - ക - ണേ ശി - ക്ക കരം നര - മര

നി യോഗി വര - ക്കി - ട - ണേ.

ഏ - ണെ അ - ന - ശ - ഹി

ഐ^o. - - - - - ഐ^o. കാ -

അ ബൃ - മോ - ടേ

നി പൊര - ത്തി - ട - ണ മേ, എൻ പാ - പ

മെ - ല്ലം നി പൊര - ത്തി - ട - ണ മേ,



എൻ പഠ - പ മെ - ല്ലൂം നീ പെറ്റു



ത്തി - ട - ണ - മെ.

11. മോക്ഷ രാജ്യത്തിൽ

✂

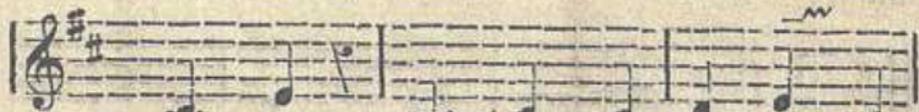
Words : Maliekal.
Music : Jerry.



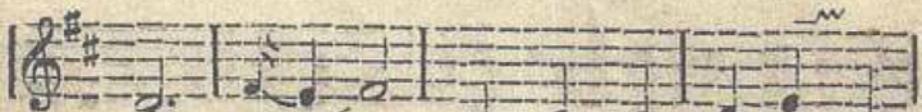
മോ - ക്ഷ രാ ജ്യത്തിൽ നിന്നെ ഴ



ന ജി നീ വ - രേണമെൻ ദൈ വ ക്ഷ -



മം - രം, ദൈ - വ ക്ഷ - മം -



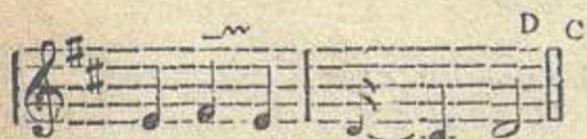
രം - - - ദൈ - വ ക്ഷ - മം



രാ 1. നീ യെൻ ജീ-വിതം സ്നേഹവും



മെ - ല്ലാം - ഞ - യി -- വാ - റേ ണ



മെ നു ഉളി - ലെ നാം.

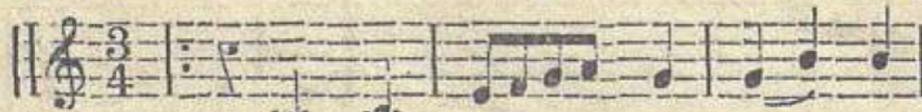
- 2. നീ യെൻ ചങ്കിൽ നിൻ സിംഹാസനത്തെ
പ്രിയമോടുകൂടി സ്ഥാപിച്ചിടേണം. (മോക്ഷ....)
- 3. ഞാനതിൽ, നന്മപ്രവൃത്തികൾ കൊണ്ടു
നെയ്യു വെച്ചീടും പൂമെത്തയൊന്നു. (മോക്ഷ....)

12. സ്വർഗ്ഗ നാഥനേശുവേ!

Andante §

Words : Maliekal.
Music : Jerry.

राग - बिहाग
ताल - दादर



സ്വ - ്ര നാ - മ - നേ - ശു



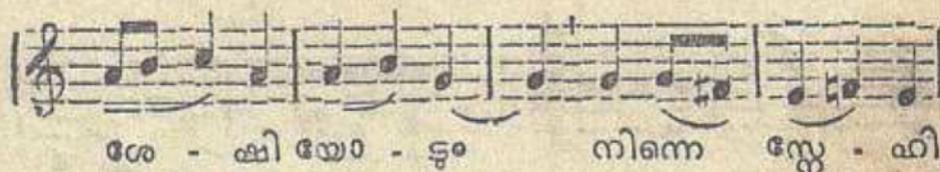
വേ നിൻ, സന്നി - ഡി യിൽ വ - ന്ന,



1 2



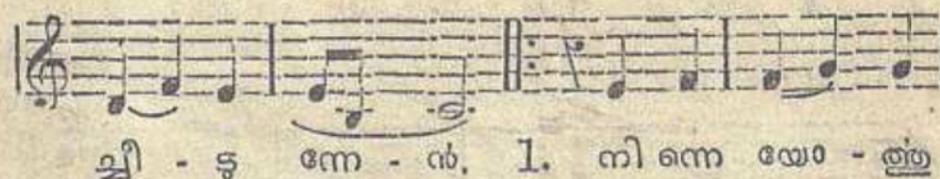
ഞാൻ ഞാൻ. എ - ഞെറ സർ - വ



രേ - ഷി യോ - ടു നിന്നെ സ്തേ - ഹി



ചി - ടു - ന്നേൻ, നിന്നെ സ്തേ - ഹി



ചി - ടു ന്നേ - ഞ്, 1. നിന്നെ യോ - ഞ്



വാ - ടു മെ - ന്നിൻ, നീ വ -

1



രേ - ണ - മെ - കി - ലോ -

2



രേ - ണ - മെ - കി - ലോ - ക - നി



വി - ഞ്ങ റ - ള്ളി - ത്തു - കി ത്തു - വെ



ഉ - ച്ചം നൽ - ക വേ - ണം, ത്തു - വെ

D. C. ad Fine.



ഉ - ച്ചം നൽ ക - വേ - ണം.

At the end.



സ്വർഗ്ഗ നാ - മ - നേ - ത്തു - വേ !

2. കന്യകാ മരിയേ, തായേ, നിന്റെ സുന്ദരവോടു നീ
വാപിയാമെന്നിരിക്കു വേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കേണമിന്നുമെന്നും
പ്രാർത്ഥിക്കേണമിന്നുമെന്നും. — സ്വർഗ്ഗനാമ.

3. ധന്യനായ കാവൽ ദൂതാ, ഏന്നെ നീ കടാക്ഷിക്ക
പുണ്യ വാന്മാരേ, ധൈര്യം പ്രാർത്ഥിക്കേണമിന്നു
മെന്നും,
പ്രാർത്ഥിക്കേണമിന്നുമെന്നും. — സ്വർഗ്ഗനാമ...





ഗാനങ്ങൾ

			പേജ്
1.	നിൻനാമം	1
2.	ശോഭയോടെ	2
3.	ഏന്റെ നല്ല ദൈവമേ	3
4.	ഞാനറങ്ങാൻ പോകുമ്പോൾ		5
5.	കർത്താവിൻ താലാഖ	6
6.	നല്ല, കാരുണ്യമുള്ള	8
7.	ഈശോസ്തേകവാൻ	9
8.	കാരുണ്യപുല്ലിനാം ഈശോയെ		10
9.	സ്വർഗീയ രാജാക്കീശോ	12
10.	നിയോഗിവാക്കീടണ	13
11.	മോക്ഷരാജ്യത്തിൽ	15
12.	സ്വർഗ്ഗനാഥനേശുവേ	16

www.marggam.com

Digital Library of Christianity in India



C H R I S T I A N
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

www.TheCMSIndia.org

An international forum for interdisciplinary discussion, and dissemination of knowledge, on the music, art and dance of about thirty million Christians in India.

Support Our Ongoing Projects

- Marggam, Digital Library of Christianity in India.
- Aramaic Project - Reclaim Syriac to Reaffirm Identity.
 - Encyclopaedia of Syriac Chants.
 - Resources for Researchers.
 - Directory of Christian Songs.
 - Music Iconography.
 - Christian Art.